



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87-A
Datum: 27. jul 2009.
Original: engleski

PRED ŽALBENIM VEĆEM

Rešava: sudija Liu Daqun, predžalbeni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 27. jula 2009.

TUŽILAC

protiv

**NIKOLE ŠAINOVIĆA
DRAGOLJUBA OJDANIĆA
NEBOJŠE PAVKOVIĆA
VLADIMIRA LAZAREVIĆA
SRETENA LUKIĆA**

JAVNO

**ODLUKA PO ZAJEDNIČKOM ZAHTEVU ZA PRODUŽENJE ROKA ZA
PODNOŠENJE PODNESKA RESPONDENTA**

Tužilaštvo:

g. Paul Rogers

Obrana:

**g. Toma Fila i g. Vladimir Petrović za g. Nikolu Šainovića
g. Tomislav Višnjić i g. Peter Robinson za g. Dragoljuba Ojdanića
g. John Ackerman i g. Aleksandar Aleksić za g. Nebojšu Pavkovića
g. Mihajlo Bakrač i g. Đuro Čepić za g. Vladimira Lazarevića
g. Branko Lukić i g. Dragan Ivetić za g. Sretena Lukića**

JA, LIU DAQUN, sudija Žalbenog veća Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (u daljem tekstu: Žalbeno veće, odnosno Međunarodni sud) i predžalbeni sudija u ovom predmetu,¹

IMAJUĆI U VIDU "Presudu" koju je Pretresno veće III donelo 26. februara 2009. godine;²

IMAJUĆI U VIDU najave žalbe koje su strane u postupku podnele 27. maja 2009. godine;³

REŠAVAJUĆI PO "Zajedničkom zahtevu odbrane za produženje roka za podnošenje podneska respondenta" (u daljem tekstu: Zajednički zahtev), koji su 17. jula 2009. godine podneli branioci Nikole Šainovića i Vladimira Lazarevića (u daljem tekstu: podnosioci zahteva) i kojim od Žalbenog veća traže da im odobri da svoje podneske respondenta podnesu najkasnije 2. novembra 2009. godine;⁴

REŠAVAJUĆI TAKOĐE PO "Zahtevu generala Ojdanića za pridruženje Zajedničkom zahtevu za produženje roka za podnošenje podneska respondenta" (u daljem tekstu: Ojdanićev zahtev), koji su 21. jula 2009. godine podneli branioci Dragoljuba Ojdanića i u kojem se on pridružuje Zajedničkom zahtevu u celosti;⁵

IMAJUĆI U VIDU "Konsolidovani odgovor tužilaštva na Zahteve odbrane za produženje roka za podnošenje podnesaka respondenta" (u daljem tekstu: Odgovor), koji je Tužilaštvo

¹ *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Nalog kojim se imenuje predžalbeni sudija, 19. mart 2009. godine.

² *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-T, Presuda, 26. februar 2009. godine (u daljem tekstu: Prvostepena presuda).

³ Najava žalbe tužilaštva, 27. maj 2008. godine (u daljem tekstu: Najava žalbe tužilaštva); *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Podnesak odbrane: Najava žalbe, 27. maj 2009. godine (podneli branioci Nikole Šainovića); *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe generala Ojdanića, 27. maj 2009. godine; *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe na Presudu od 26. februara 2009. godine, 27. maj 2009. godine (podneli branioci Nebojše Pavkovića); *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe odbrane Vladimira Lazarevića, 27. maj 2009. godine (poverljivo) i Podnesak odbrane: Ukidanje poverljivog statusa najave žalbe, 29. maj 2009. godine; *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A, Najava žalbe Sretena Lukića na Presudu i Zahtev za odobrenje da prekorači propisani broj reči, 27. maj 2009. godine. Pet žalilaca će u daljem tekstu biti nazivani zajedničkim imenom "odbrana".

⁴ Zajednički zahtev, par. 7.

⁵ Ojdanićev zahtev, par. 1.

(u daljem tekstu: tužilaštvo) podnelo 24. jula 2009. godine i kojim se ono protivi Zajedničkom zahtevu;

ZAKLJUČIVŠI da je, u svetlu potrebe za hitnim rešavanjem ovog pitanja i uzimajući u obzir činjenicu da podnosiocima zahteva neće biti naneta šteta ishodom ove odluke, u interesu pravde da se ova odluka donese pre isteka roka za podnošenje replike na Odgovor;⁶

IMAJUĆI U VIDU da se, u skladu s pravilom 112(A) Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (u daljem tekstu: Pravilnik), podnesak respondentata podnosi u roku od 40 dana od dana podnošenja žalbenog podneska;

IMAJUĆI U VIDU da žalbeni podnesak tužilaštva treba da bude dostavljen najkasnije 10. avgusta 2009. godine i da bi, shodno tome, odbrana trebalo da dostavi podneske respondentata najkasnije 21. septembra 2009. godine;

IMAJUĆI, DALJE, U VIDU da žalbeni podnesci odbrane treba da budu dostavljeni najkasnije 23. septembra 2009. godine;⁷

PODSEĆAJUĆI da predžalbeni sudija može da produži rokove propisane Pravilnikom ako se podneskom pokaže valjan razlog za to;⁸

IMAJUĆI U VIDU da podnosioci zahteva tvrde da postoji valjan razlog za traženo produženje roka zbog toga što nemaju dovoljno kadrova da analiziraju žalbeni podnesak tužilaštva i istovremeno pišu podneske respondentata prema postojećem rasporedu;⁹

IMAJUĆI U VIDU da podnosioci zahteva izražavaju zabrinutost da će žalbeni podnesak tužilaštva biti "obiman i složen", sudeći po sadržaju Najave žalbe tužilaštva;¹⁰

⁶ Rok za podnošenje navedene replike ističe 28. jula 2009. godine, na kraju radnog vremena (v. Uputstvo o postupanju prilikom podnošenja pismenih podnesaka u žalbenom postupku pred Međunarodnim sudom, 16. septembar 2005. godine, par. 14).

⁷ Odluka po Zajedničkom zahtevu odbrane za produženje roka za podnošenje žalbenih podnesaka, 29. jun 2009. godine (u daljem tekstu: Odluka od 29. juna 2009. godine), str. 5.

⁸ Pravila 127(A)(i) i 127(B) Pravilnika.

⁹ Zajednički zahtev, par. 6.

¹⁰ *Id.*

IMAJUĆI U VIDU tvrdnju tužilaštva da je Zajednički zahtev podnet prerano s obzirom na to da je argument podnosioca zahteva da im treba više vremena da odgovore na "obiman i složen" žalbeni podnesak tužilaštva zasnovan na pretpostavci;¹¹

UZIMAJUĆI U OBZIR da je u ovoj fazi tvrdnja podnosioca zahteva o obimu i složenosti žalbenog podneska tužilaštva zaista spekulativna;

Međutim, **PODSEĆAJUĆI** da je produženje roka za podnošenje žalbenih podnesaka odbrane odobreno u svetlu činjenice da je "obim spisa predmeta, uključujući Prvostepenu presudu, nezapamćene dužine i da su u ovom predmetu pokrenuta pitanja znatne složenosti";¹²

UZIMAJUĆI U OBZIR da postoji znatno i neuobičajeno vremensko preklapanje postojećih rokova za podnošenje žalbenih podnesaka odbrane i njenih podnesaka respondentata, što može umanjiti korist od produženja roka odobrenog Odlukom od 29. juna 2009. godine;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je u interesu pravde obezbediti da strane u postupku imaju dovoljno vremena da pripreme svrsishodne žalbene podneske u celosti se pridržavajući merodavnih odredaba;

ZAKLJUČIVŠI da postoji valjan razlog da se po tom osnovu odobri produženje roka;

ZAKLJUČIVŠI, DALJE, da je, u okolnostima ovog predmeta, traženo produženje od 40 dana od dana podnošenja žalbenog podneska tužilaštva razumno i opravdano radi pripreme podnesaka respondentata;

IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA,

OVIM ODOBRAVAM Zajednički zahtev i Ojdanićev Zahtev;

¹¹ Odgovor tužilaštva, par. 1.

¹² Odluka od 29. juna 2009. godine, str. 4.

NALAZEM podnosiocima zahteva i Ojdaniću da svoje podneske respondentu podnesu u roku od 40 dana od datuma podnošenja žalbenog podneska tužilaštva, to jest, najkasnije 2. novembra 2009. godine.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnom smatra verzija na engleskom.

Dana 27. jula 2009. godine,
U Hagu, Holandija

/potpis na originalu/
Liu Daqun, predžalbeni sudija

[pečat Međunarodnog suda]